

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: OFZ4R

Electric fruit juicer - with cooling, automatic fruit feed, juice storage, cleaning mode & base - orange



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Electric Fruit Juicer with Cooling - Model OFZ4R

1. General Information

Congratulations on your purchase of the Electric Fruit Juicer with Cooling - Model OFZ4R. This high-performance juicer is designed to provide you with fresh and delicious juice while ensuring ease of use and efficiency. Please read this manual carefully to ensure the safe and effective operation of your juicer.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the power supply voltage matches the specification on the juicer. Do not operate the appliance with a damaged cord or plug.
- **Children:** Keep the juicer out of the reach of children. This appliance is not intended for use by children or individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities.
- **Supervision:** Always supervise the juicer when in use, particularly around children.
- **Operation:** Do not use the juicer for any purpose other than intended, such as processing non-food items.
- **Hot Parts:** Some parts may become hot during operation. Avoid direct contact.
- **Cleaning:** Unplug the appliance before cleaning. Do not immerse the base in water.
- **Emergency:** In case of any malfunction or damage, discontinue use immediately and contact customer service.

3. Product Overview and Specifications

- Model: OFZ4R
- Power: 400W
- Voltage: 220-240V
- Frequency: 50Hz
- Juice Container Capacity: 1.5 liters
- Pulp Container Capacity: 1 liter
- Cooling Function: Yes
- Automatic Fruit Feed: Yes
- Cleaning Mode: Yes
- Base: Non-slip

4. Setup and Installation

1. **Unpack the Juicer:** Remove the juicer from the packaging and ensure all parts are included.
2. **Assembly:**
 - Attach the juice container to the base.
 - Connect the pulp container securely.
 - Ensure the lid is properly aligned and locked into place.
3. **Placement:** Place the juicer on a flat, stable surface near a power outlet.
4. **Power Connection:** Plug the juicer into a suitable electrical outlet. Ensure the cord is not damaged and is secured properly.

5. Operation

1. **Prepare Fruit:** Wash and cut fruit into appropriate sizes for feeding.
2. **Load Fruit:** Place the fruit into the automatic feed chute.
3. **Start Juicer:** Press the power button to turn the juicer on. The automatic feeding mechanism will facilitate the juicing process.
4. **Watch Output:** Juice will flow into the juice container while pulp collects in the pulp container.
5. **Cooling Function:** Use the cooling feature to maintain juice temperature if desired.

6. Cleaning and Maintenance

1. **Unplug:** Ensure the juicer is unplugged before cleaning.
2. **Disassemble:** Remove the juice and pulp containers, and disassemble other removable parts.
3. **Wash:** Clean the removable parts with warm soapy water. Use a soft brush for hard-to-reach areas.
4. **Drying:** Allow all parts to dry completely before reassembling.
5. **Base Maintenance:** Wipe the base with a damp cloth; do not immerse it in water.

7. Troubleshooting

- **Juicer Won't Start:** Check that it's plugged in and that the outlet is functioning. Ensure all parts are correctly assembled.
- **No Juice Output:** Ensure the fruit is properly loaded and the juicer is operational.
- **Excessive Noise:** If the juicer sounds louder than normal, check for blockages in the feeding chute.

8. Disposal

Please dispose of the juicer and its components in accordance with your local regulations. Do not dispose of electrical appliances as household waste. Take it to a designated collection point for recycling.

9. Contact

For further assistance, please contact our customer service:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Electric Fruit Juicer with Cooling - Model OFZ4R. Enjoy your fresh juice!

DE DEUTSCH

Produktmanual für den elektrischen Entsafter mit Kühlung

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres elektrischen Entsafters mit Kühlung. Dieses Gerät wurde entwickelt, um eine effiziente und komfortable Möglichkeit zur Herstellung frischer Säfte aus einer Vielzahl von Früchten zu bieten. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Sicherheitshinweise:

- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Halten Sie das Gerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern, um elektrische Schläge zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche auf, um ein Umkippen zu verhindern.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es reinigen oder wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Verwenden Sie keine beschädigten Teile oder versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Produkttyp: Elektrischer Entsafter mit Kühlung
- Farbe: Orange
- Abmessungen: 40 x 25 x 30 cm
- Gewicht: 5 kg
- Leistung: 800 Watt
- Kapazität: 1,2 Liter Saftbehälter
- Material: Edelstahl und BPA-freier Kunststoff
- Funktionen: Automatische Fruchtzufuhr, integrierte Kühlung, Reinigungsmodus

4. Einrichtung und Installation

1. Entpacken: Entfernen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung und stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden sind.
2. Standortwahl: Wählen Sie einen stabilen, sauberen und trockenen Ort für den Entsafter.
3. Zusammenbau:
 - Setzen Sie den Saftbehälter in die vorgesehene Halterung ein.
 - Stellen Sie den Auffangbehälter für Fruchtreste an der Rückseite des Geräts auf.
4. Anschließen: Stecken Sie das Netzkabel in eine geeignete Steckdose und stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

5. Bedienung

1. Vorbereitung: Waschen und schneiden Sie die Früchte in passende Stücke.
2. Betrieb:
 - Stellen Sie sicher, dass alle Teile richtig montiert sind.
 - Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten.
 - Legen Sie die vorbereiteten Früchte in den oberen Einfüllbereich.
3. Saftentnahme: Der frisch gepresste Saft fließt in den Saftbehälter. Nutzen Sie den integrierten Auslauf, um den Saft direkt in Gläser zu leiten.

6. Reinigung und Wartung

- Nach jedem Gebrauch sollten alle abnehmbaren Teile unter warmem Wasser und mit mildem Reinigungsmittel gewaschen werden.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reiniger oder abrasive Schwämme.
- Lassen Sie die Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder zusammenbauen.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel auf Abnutzung und stellen Sie sicher, dass alle Teile sich in gutem Zustand befinden.

7. Fehlersuche

- Das Gerät lässt sich nicht einschalten: Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig eingesteckt ist.
- Unzureichende Saftausbeute: Stellen Sie sicher, dass die Früchte richtig vorbereitet und der Einfüllbereich nicht überladen ist.
- Geräusentwicklung: Überprüfen Sie, ob das Gerät korrekt zusammengebaut ist.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektrogeräte. Sorgen Sie dafür, dass keine Teile oder Flüssigkeiten in die Umwelt gelangen.

9. Kontakt

Bei Fragen oder Serviceanfragen können Sie uns jederzeit kontaktieren:

Email: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding: Electric Fruit Juicer with Cooling

1. Algemene Informatie

Dank u voor uw aankoop van de Electric Fruit Juicer with Cooling. Dit apparaat is ontworpen om versgeperst sap te maken van fruit met gemak en efficiëntie. Lees deze handleiding zorgvuldig door om ervoor te zorgen dat u het product veilig en effectief gebruikt.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel zoals beschreven in deze handleiding.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen. Het bevat scherpe onderdelen en draaiende mechanismen.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en van het elektriciteitsnet is losgekoppeld voordat u het schoonmaakt of onderhoud pleegt.
- Gebruik het apparaat niet als de stroomkabel beschadigd is.
- Plaats het apparaat niet in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet buiten of in vochtige omgevingen.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond staat tijdens gebruik.
- Raak draaiende onderdelen niet aan tijdens de werking.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: OFZ4R
- Vermogen: 800 W
- Afmetingen: 28 x 20 x 40 cm
- Gewicht: 4,5 kg
- Materiaal: RVS & Kunststof
- Capaciteit van de fruitschaal: 2 kg
- Sapreserve: 1,5 L
- Koelfunctie: Ja
- Automatische fruitinvoer: Ja
- Reinigingsmodus: Ja

4. Installatie en Setup

1. Haal het apparaat uit de doos en controleer op eventuele schade.
2. Plaats de juicer op een vlakke en stabiele ondergrond.
3. Zorg ervoor dat de voedingskabel niet in de weg ligt en niet beschadigd is.
4. Zet de sapreserveur en fruitschaal op de juiste plaatsen.
5. Sluit het apparaat aan op een geschikt stopcontact.
6. Controleer of de juicer goed is gemonteerd en of alle onderdelen stevig vastzitten.

5. Bediening

1. Schakel de juicer in met de aan/uit-knop.
2. Plaats het gewenste fruit in de automatische fruitschaal.
3. Zodra de juicer aanstaat, zullen de fruitstukken automatisch naar binnen worden gevoerd.
4. Houd de sapreserveur in de juiste positie om te peilen hoeveel sap er wordt geproduceerd.
5. Gebruik de koelfunctie indien gewenst om het sap langer vers te houden.

6. Cleaning en Onderhoud

- Koppel het apparaat af voordat u gaat schoonmaken.
- Verwijder de fruitschaal en sapreserveur en spoel deze af met warm water.
- Gebruik een zachte borstel of doek om de binnenkant van het apparaat schoon te maken.
- Laat alle onderdelen volledig drogen voordat u ze opnieuw plaatst.
- Reinig het apparaat regelmatig om de levensduur te verlengen.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat gaat niet aan.

Oplossing: Controleer of het apparaat goed is aangesloten op het stopcontact en of de zekering van het stopcontact niet is doorgebrand.

- Probleem: Het sap is niet goed gefilterd.

Oplossing: Controleer of het filtersysteem niet verstopt is en reinig indien nodig.

- Probleem: Er komt geen sap uit.

Oplossing: Zorg ervoor dat er voldoende fruit in de fruitschaal is en dat de juicer niet oververhit is geraakt.

8. Afvoer

Volg de lokale richtlijnen voor de afvoer van elektrische apparaten. Dit product bevat elektronische componenten die niet via het reguliere huishoudelijk afval mogen worden afgevoerd.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning, neem contact met ons op:

E-mailadres: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220
Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Extractor de Jugo Eléctrico con Refrigeración y Alimentación Automática OFZ4R

1. Información General

Gracias por elegir el Extractor de Jugo Eléctrico OFZ4R. Este innovador aparato está diseñado para facilitar la extracción de jugos frescos de frutas y verduras, proporcionando un sabor delicioso y nutrición saludable. Su práctico diseño incluye un sistema de refrigeración y una base para almacenamiento de jugo.

2. Información de Seguridad

- Lea todas las instrucciones antes de usar el Extractor de Jugo.
- No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Asegúrese de que el extractor está apagado y desconectado antes de realizar cualquier limpieza.
- Mantenga el extractor fuera del alcance de los niños.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados.
- No utilice el extractor en un entorno húmedo o mojado.
- Utilice el extractor sobre una superficie plana y estable.
- Nunca introduzca objetos duros o metálicos en el extractor.
- Siempre desconecte el extractor de la corriente eléctrica cuando no esté en uso.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: OFZ4R
- Potencia: 500 W
- Voltaje: 220-240 V
- Frecuencia: 50/60 Hz
- Capacidad del recipiente de jugo: 1.5 litros
- Dimensiones: 30 x 20 x 35 cm
- Peso: 5 kg

4. Configuración e Instalación

1. Coloque el extractor sobre una superficie plana y estable.
2. Asegúrese de que todas las partes estén correctamente ensambladas.
3. Conecte el aparato a una toma de corriente adecuada.
4. Asegúrese de que el recipiente para jugo esté correctamente colocado en su lugar.

5. Operación

1. Prepare las frutas o verduras que desea exprimir, cortándolas en trozos si son grandes.
2. Encienda el extractor utilizando el interruptor de encendido.
3. Inserte las frutas o verduras en la abertura de alimentación automática.
4. Recoger el jugo en el recipiente del extractor.
5. Cuando termine de exprimir, apague el extractor y desconéctelo de la corriente.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desmonte el extractor según las instrucciones del fabricante.
- Lave todas las partes desmontables con agua y jabón suave.
- No utilice esponjas abrasivas ni productos químicos fuertes.
- Seque todas las piezas cuidadosamente antes de volver a ensamblar.
- Limpie el cuerpo del extractor con un paño húmedo.

7. Solución de Problemas

- Si el extractor no enciende, verifique que esté conectado y que la toma de corriente funcione.
- Si el jugo no sale, asegúrese de que no hay obstrucciones en la abertura.
- Si se producen ruidos extraños, desconecte el extractor y revise que todas las partes estén correctamente ensambladas.

8. Eliminación

Siga las normativas locales sobre la eliminación de equipos eléctricos. No tire el extractor en la basura común. Llévelo a un centro de reciclaje autorizado.

9. Contacto

Para consultas o asistencia, póngase en contacto con nosotros:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit pour le Presse-Agnes Électrique avec Refroidissement

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre Presse-Agnes Électrique. Ce produit est conçu pour extraire efficacement le jus des fruits tout en garantissant une expérience utilisateur agréable. Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser l'appareil pour garantir un fonctionnement optimal et sécuritaire.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation Prévue : Ce presse-agnes est destiné uniquement à l'extraction de jus de fruits. Ne pas utiliser pour d'autres applications.
- Sécurité Électrique : Assurez-vous que l'appareil est branché sur une prise compatible avec les spécifications électriques. Ne pas utiliser avec un cordon endommagé.
- Surveillance : Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Enfants : Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Les petites pièces peuvent représenter un risque d'étouffement.
- Mains Humides : Ne pas toucher les surfaces électriques avec des mains humides.
- Démontage : Débrancher l'appareil avant tout démontage ou nettoyage. Utilisez le produit uniquement selon les instructions fournies.
- Accessoires : N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant, cela pourrait endommager l'appareil ou causer des blessures.

3. Présentation du Produit et Spécifications

- Modèle : Presse-Agnes Électrique Refroidissant
- Volume de la jarre : 500 ml
- Puissance : 800 W
- Tension : 220-240 V
- Fréquence : 50 Hz
- Dimensions (L x l x h) : 20 x 15 x 30 cm
- Poids : 2.5 kg
- Matériau : Acier inoxydable et plastique sans BPA

4. Installation et Configuration

1. Déballage : Retirez le presse-agnes et tous ses accessoires de l'emballage. Assurez-vous qu'aucune pièce n'est manquante.
2. Emplacement : Placez l'appareil sur une surface stable, à proximité d'une prise électrique.
3. Assemblage :
 - Positionnez le réservoir à jus sous l'évent de sortie.
 - Installez le cône de pression approprié (selon la taille des fruits) sur l'arbre de l'appareil.
 - Vérifiez que toutes les pièces sont bien fixées avant la mise en marche.
4. Branchement : Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique appropriée.

5. Fonctionnement

1. Préparation des Fruits : Lavez les fruits. Coupez-les en morceaux si nécessaire.
2. Mise en Marche : Appuyez sur le bouton « On » pour allumer l'appareil.
3. Insérer les Fruits : Placez les morceaux de fruits dans l'entonnoir d'alimentation. L'appareil alimentera automatiquement les fruits dans le cône de pression.
4. Réglage de la Température : Utilisez la fonction de refroidissement si vous souhaitez une boisson plus fraîche.

6. Nettoyage et Entretien

- Après Utilisation : Débranchez l'appareil et démontez les pièces amovibles.
- Nettoyage : Lavez toutes les pièces amovibles à l'eau chaude savonneuse. Utilisez une brosse douce pour nettoyer les parties accrochées.
- Essuyage : Essuyez le corps de l'appareil avec un chiffon humide. Ne pas immerger le moteur dans l'eau.
- Sécher : Laissez toutes les pièces sécher complètement avant de les remonter.

7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas : Vérifiez si l'appareil est correctement branché.
- Le jus ne s'écoule pas : Assurez-vous que l'entonnoir n'est pas obstrué. Nettoyez le cône de pression si nécessaire.
- Bruits inhabituels : Vérifiez si des objets étrangers sont coincés dans l'appareil. Débrancher immédiatement si ce problème survient.

8. Élimination

Dites adieu à votre presse-agnes en respectant les règles de recyclage locales. Ne jetez pas votre appareil à la poubelle. Apportez-le dans un centre de tri approprié pour une élimination correcte.

9. Contact

Pour toute question ou support, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi notre Presse-Agnes Électrique. Profitez de vos jus frais et sains!

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Estrattore di Succo Elettrico con Raffreddamento

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro Estrattore di Succo Elettrico con Raffreddamento. Questo dispositivo è progettato per offrire un'estrazione efficiente e rapida di succhi freschi e nutrienti da frutta e verdura. Si prega di leggere attentamente questo manuale per garantire un uso sicuro ed efficace.

2. Informazioni di Sicurezza

- Uso previsto: Questo prodotto è progettato esclusivamente per l'estrazione di succhi di frutta e verdura.
- Manutenzione: Non tentare di riparare il dispositivo da solo. Rivolgersi a un tecnico autorizzato.
- Cavi e alimentazione: Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. Non utilizzare l'estrattore con cavi danneggiati.
- Bambini: Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare che i bambini lo usino senza supervisione.
- Umore di emergenza: In caso di emergenza, scollegare immediatamente il dispositivo dall'alimentazione.
- Superficie stabile: Posizionare l'estrattore su una superficie stabile e piana per prevenire cadute accidentali.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: OFZ4R
- Potenza: 800 W
- Velocità: 2 impostazioni di velocità
- Capacità del serbatoio del succo: 1.5 L
- Capacità del serbatoio della polpa: 2 L
- Dimensioni: 40 cm x 15 cm x 20 cm
- Peso: 4.5 kg
- Materiale: Acciaio inossidabile e plastica BPA-free
- Colore: Arancione

4. Installazione e Setup

1. Verifica il contenuto: Assicurarsi che tutte le parti siano presenti prima dell'installazione.
2. Posizionamento: Collocare l'estrattore su una superficie piana, lontano da fonti di calore.
3. Collegamento: Inserire il cavo di alimentazione nella presa elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia teso.
4. Assemblaggio: Montare il serbatoio del succo e il serbatoio della polpa seguendo le istruzioni fornite nel diagramma di assemblaggio.

5. Funzionamento

- Accensione: Premere il pulsante di accensione situato sulla parte anteriore dell'estrattore.
- Scelta della velocità: Selezionare la velocità appropriata per la frutta o la verdura utilizzata.
- Carico della frutta: Utilizzare l'alimentatore automatico per inserire la frutta o la verdura. Assicurarsi che i pezzi siano di dimensioni appropriate.
- Raccolta del succo: Il succo estratto viene raccolto nel serbatoio apposito.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia dopo l'uso: Smontare e lavare il serbatoio del succo e il serbatoio della polpa con acqua calda e sapone. Utilizzare una spazzola per pulire le parti più piccole.
- Programma di pulizia: Attivare la modalità di pulizia automatica una volta al mese per mantenere il dispositivo in buone condizioni.
- Asciugatura: Asciugare tutte le parti con un panno morbido. Non utilizzare mai un'altezza eccessiva.

7. Risoluzione dei Problemi

- Il dispositivo non si accende: Controllare il cavo di alimentazione e la presa. Assicurarsi che sia collegato correttamente.
- Il succo non si estrae: Verificare che la frutta o la verdura non siano troppo dure. Ridurre le dimensioni dei pezzi.
- Rumore eccessivo: Accertarsi che l'estrattore sia posizionato su una superficie stabile e controllare che nessuna parte sia allentata.

8. Smaltimento

- Smaltimento del prodotto: Non gettare il dispositivo negli scarti domestici. Smaltire secondo le normative locali sui rifiuti elettronici.

9. Contatto

Per ulteriori informazioni, assistenza o domande, contattaci:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania